

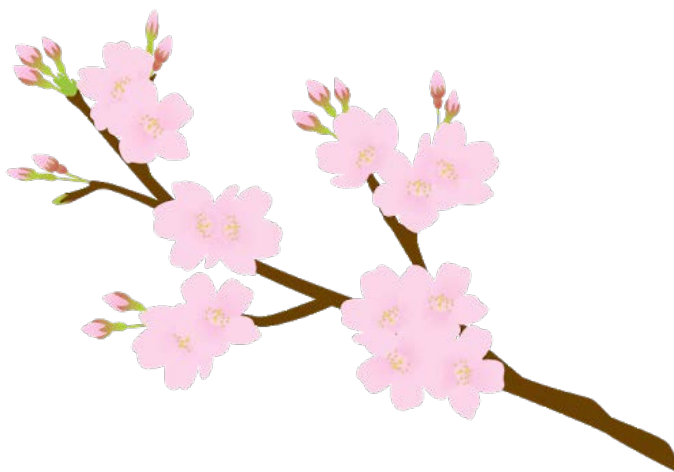
入学式における新型コロナウイルス感染症対策へのご協力をお願い

2021年(令和3年)2月
横浜市教育委員会

ご入学おめでとうございます。

入学式は、できる限りの感染予防策を講じて実施しますので、次の点について、ご理解、ご協力をお願いします。

1. 朝、必ず検温してください。体調不良の際は登校せず、学校に連絡してください。保護者の方も体調不良の場合は、付き添いを控えてください。
2. お子さま、同伴者ともマスクの着用をお願いします。
3. 会場内は常に窓や扉を開放し、換気を行います。体温調節ができる服装でお越しください。
4. 手洗いや手指消毒等の協力をお願いします。場合によっては入口で検温し、発熱が確認された方は、入学式への出席を控えていただくことがありますので、ご了承ください。



入学式に参加するときのお願い

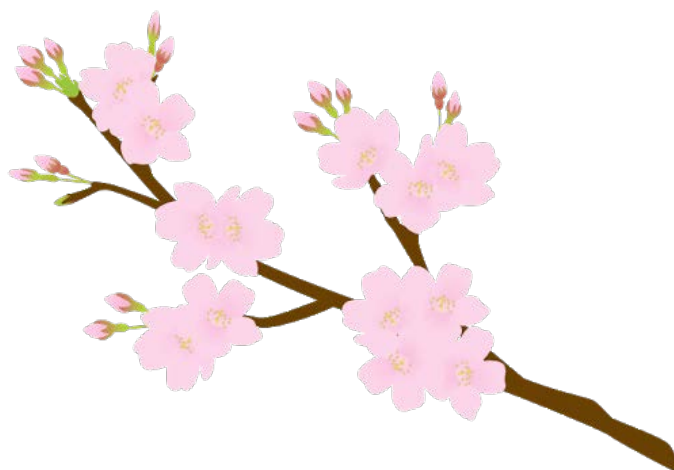
2021年(令和3年)2月

横浜市教育委員会

ご入学おめでとうございます。

入学式に参加するときは、新型コロナウイルスをひろげないために、次のことについて、ご理解、ご協力をお願いします。

1. 朝、必ず、子どもの体温を体温計ではかってください。
もし、子どもの体の具合が悪いときは、学校を休んでください。学校を休むときは学校に連絡してください。保護者の体の具合が悪いときは、子どもと一緒に来ないでください。
2. 学校に来るときは、必ず、マスクをつけてください。
3. 空気を入れ換えるために、学校の中は窓を開けています。学校の中は寒いかもしれません。暑いときは脱げるように、脱いだり着たりできる暖かい服を着て、学校に来てください。
4. 手洗い、アルコール消毒などに協力をお願いします。学校の入り口でも体温を計ります。熱があるときは、入学式に参加できません。



关于入学典礼时新型冠状病毒肺炎的防控措施

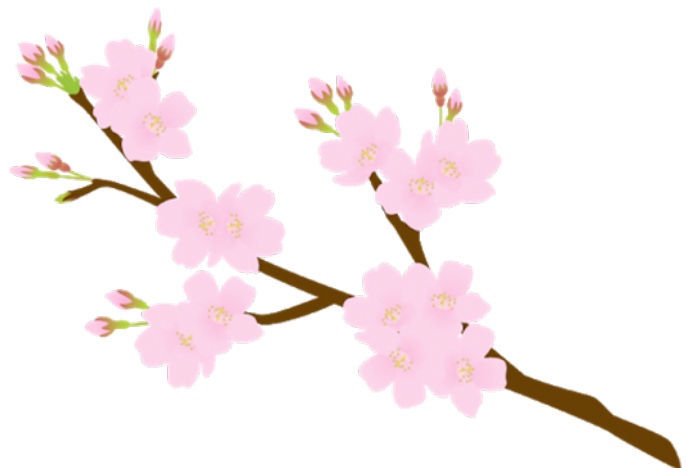
2021^{ねん} (令和3^{ねん})2^{つき}月

よこはましきょういくいんかい
横浜市教育委員会

祝贺各位同学入学。

在入学典礼上，我们将尽全力实施应对新型冠状病毒肺炎的防控措施。以下几点，请予以理解和配合。

1. 请务必在早晨测量体温。如身体不适请不要来校并与学校联系。如果家长身体不适，请不要陪同孩子一起来学校。
2. 孩子和陪同前来的家长都需要戴口罩。
3. 为进行通风换气，会场内的门窗将一直开放。请穿着便于调节体温的服装来校。
4. 请配合洗手和手指消毒。在入口处检测体温时，如被确认有发烧的人将不能出席入学典礼，请给与理解。



Request for your Cooperation in
Covid-19 Infection Prevention Measures
at the Entrance Ceremony

2021年(令和3年)2月

Yokohama City Board of Education

Congratulations on entering the first grade of school!

At the entrance ceremony we will take all possible infection prevention measures. We ask for your understanding and cooperation regarding the following points.

1. Take your child's temperature in the morning. If your child is not feeling well, contact the school and do not send them to school. If you (parent/guardian) are not feeling well, do not come to the school with your child.
2. We ask that your child and anyone accompanying them wear masks.
3. The doors and windows of the venue will be kept open for ventilation. Please dress appropriately.
4. Please cooperate with handwashing, hand sanitization, etc. Please understand that in some cases, temperatures will be taken at the entrance and anyone with a fever may be asked not to attend the entrance ceremony.

